

## **Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору**

**Двадцать восьмая сессия**  
**Женева, 7 - 9 июля 2014 г.**

**ДОБРОВОЛЬНЫЙ ФОНД ДЛЯ АККРЕДИТОВАННЫХ КОРЕННЫХ И МЕСТНЫХ ОБЩИН: ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА О ВЗНОСАХ И ЗАЯВЛЕНИЯХ ОБ ОКАЗАНИИ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. В настоящем документе содержится информация, необходимая для отчета перед Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору («Комитет») о деятельности Добровольного фонда для аккредитованных коренных и местных общин («Фонд»). Правила изложены в Приложении к документу *WO/GA/32/6*, который был одобрен Генеральной Ассамблеей ВОИС на 32-й сессии в сентябре 2005 г. и впоследствии изменен Генеральной Ассамблеей на ее 39-й сессии в сентябре 2010 г.

2. Статья 6(f) правил гласит:

"(f) перед каждой сессией Комитета Генеральный директор ВОИС направляет участникам для сведения информационную записку с указанием:

- (i) объема добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на дату составления этого документа;
- (ii) организаций, внесших взносы (за исключением тех организаций, которые явно выразили желание сохранить свою анонимность);

- (iii) суммы наличных средств с учетом произведенных расходов;
- (iv) списка лиц, которые стали бенефициарами Фонда со времени представления предыдущей информационной записки;
- (v) лиц, которые были включены в число бенефициаров Фонда, но были вынуждены отозвать свое заявление;
- (vi) суммы, выделенной в виде поддержки каждому бенефициару; и
- (vii) достаточно подробных данных о кандидатах, запросивших поддержку для обеспечения их участия в следующей сессии.

Этот документ также направляется на имя каждого члена Консультативного совета для рассмотрения и обсуждения».

3. Настоящий документ является пересмотренным вариантом двадцатой такой информационной записки, которая требуется в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС. Информация, которую необходимо сообщить участникам двадцать восьмой сессии Комитета, представляет собой следующее:

Объем добровольных взносов, внесенных в Фонд по состоянию на 19 июня 2014 г., и имена доноров:

86 092,60 шв. франка (эквивалент 500 тыс. шв. крон на эту дату), переведенных 7 ноября 2006 г. Шведской международной программой по биоразнообразию (SwedBio/CBM);

31 684 шв. франка (эквивалент 20 тыс. евро на эту дату), переведенных 20 декабря 2006 г. правительством Франции;

29 992,50 шв. франка (эквивалент 25 тыс. долл. США на эту дату), переведенных 27 марта 2007 г. Фондом Кристенсена;

150 тыс. шв. франков, переведенных 8 июня 2007 г. Швейцарским федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

5 965,27 шв. франка (эквивалент 5 тыс. долл. США на эту дату), переведенных 14 августа 2007 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

98 255,16 шв. франка (эквивалент 60 тыс. евро на эту дату), переведенных 20 декабря 2007 г. правительством Норвегии;

100 000 шв. франков, переведенных 7 февраля 2008 г. Швейцарским Федеральным институтом интеллектуальной собственности, Берн, Швейцария;

12 500 шв. франков (эквивалент 13 441 долл. США на эту дату), переведенных 25 марта 2011 г. Министерством науки и технологии, Южная Африка;

500 шв. франков (эквивалент 573 долл. США на эту дату), переведенных 10 мая 2011 г. анонимным спонсором;

89 500 шв. франков (эквивалент 100 тыс. австралийских долл. на эту дату), переведенных 20 октября 2011 г. правительством Австралии;

15 тыс. шв. франков, переведенных 20 июня 2013 г. правительством Австралии<sup>1</sup>; и  
4 694,40 шв. франка, переведенных 20 июня 2013 г. правительством Новой Зеландии.

Общая сумма переведенных в Фонд добровольных взносов по состоянию на 16 июня 2014 г.:  
623 401,71 шв. франка.

Сумма средств, имеющихся в наличии:

- сумма средств, имеющихся в наличии, по состоянию на 19 июня 2014 г., включая сборы и банковский процент:  
803,20 шв. франка.
- сумма ассигнованных средств по состоянию на 19 июня 2014 г.: ноль;
- сумма средств, имеющихся в наличии, за вычетом ассигнованных средств по состоянию на 19 июня 2014 г.: 803,20 шв. франка.

Список лиц, получивших финансовую поддержку со времени представления предыдущей информационной записки<sup>2</sup>:

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки для участия в двадцать седьмой сессии Комитета<sup>3</sup>

Отсутствуют.

Кандидаты, которые были рекомендованы для получения финансовой поддержки для участия в двадцать восьмой сессии Комитета, но для которых в Фонде не имелось достаточно средств по состоянию на 19 июня 2014 г. (в порядке очередности)<sup>4</sup>:

Г-жа Тариси ВУНИДИЛО

Национальность: Фиджи

Почтовый адрес: Auckland, New Zealand

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация музеев тихоокеанских островов (PIMA)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Port Vila, Vanuatu

Г-н Стивен РВАГВЕРИ

Национальность: Уганда

Почтовый адрес: Fort Portal, Uganda

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Engabu Za Tooro (Tooro Youth Platform for Action)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Fort Portal, Uganda

Покрыты расходы на участие в двадцать седьмой сессии Комитета:

Никакого покрытия расходов не произведено.

Зарезервированы средства или покрыты расходы на участие в двадцать восьмой сессии Комитета

<sup>1</sup> 782,22 шв. франка были возвращены 2 сентября 2013 г. в соответствии с договоренностью об использовании взноса, внесенного правительством Австралии.

<sup>2</sup> См. документ WIPO/GRTKF/IC/27/INF/4 от 28 февраля 2014 г.

<sup>3</sup> См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/26/INF/6 от 6 февраля 2014 г.

<sup>4</sup> См. приложение к документу WIPO/GRTKF/IC/27/INF/6 от 2 апреля 2014 г.

Средства не зарезервированы; расходы не покрыты.

Список кандидатов, обратившихся за финансовой поддержкой для участия в следующей сессии Комитета (в английском алфавитном порядке)

Г-н Хамади АГ МОХАМЕД АББА

Национальность: Мали

Почтовый адрес: Nouakchott, Mauritania

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

ADJMOR

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Tombouctou, Mali

Г-жа Эдит Магнолия БАСТИДАС КАЛЬДЕРОН

Национальность: Колумбия

Почтовый адрес: Nariño, Colombia

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Centro de Estudios Multidisciplinarios Aymara (CEM Amayra)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: La Paz, Bolivia

Г-н Эстебансио КАСТРО ДИАС

Национальность: Панама

Почтовый адрес: Wellington, New Zealand

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: International

Indian Treaty Council

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Panama City, Panama

Г-н Нельсон ДЕ ЛЕОН КАНТУЛЕ

Национальность: Панама

Почтовый адрес: Panama City, Panama

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Asociación Kunas Unidos por Napguana (KUNA)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Corregimiento San Felipe, Panama

Г-жа Кэти ХОДГСОН-СМИТ

Национальность: Канада

Почтовый адрес: Saskatoon, Saskatchewan, Canada

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Métis National Council

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ottawa, Canada

Г-жа Сецилия Энек НДИФОН

Национальность: Камерун

Почтовый адрес: Ekmen-Batibo, Cameroon

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата:

Ассоциация возрождения и развития народа мокоо (AFTRADEMOP)

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Ekmen-Batibo, Cameroon

Г-н Камаль Кумар РАИ

Национальность: Непал

Почтовый адрес: Kathmandu, Nepal

Название аккредитованного наблюдателя, который предлагает кандидата: Программа

изучения гималайского фольклора и биоразнообразия, IPs Society for Wetland Biodiversity

Conservation Nepal

Местонахождение аккредитованного наблюдателя: Kathmandu, Nepal

4. *Комитету предлагается  
принять к сведению содержание  
настоящего документа.*

[Конец документа]